



Distr.: General
19 September 2014
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ

الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الحادية والأربعون

ليما، ١-٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

البند ١٧ من جدول الأعمال المؤقت

ترتيبات عقد الاجتماعات الحكومية الدولية

تواتر وتنظيم الدورات

مذكرة مقدمة من الأمانة

موجز

أعدت هذه الوثيقة استجابة لطلب قدمته الهيئة الفرعية للتنفيذ (الهيئة الفرعية)، في دورتها الأربعين، إلى الأمانة من أجل إعداد وثيقة تحدد مختلف الخيارات المتعلقة بتواتر وتنظيم دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو وهيئتيهما الفرعيتين. وإذ تسترشد الوثيقة بمبادئ الانفتاح والشفافية والشمولية، فهي تقدم السيناريوهات المحتملة وما يترتب عليها من آثار في مختلف الخيارات، بما في ذلك وضع ترتيبات لعقد دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف وهيئتيهما الفرعيتين والجزء الرفيع المستوى. ويُطلب إلى الهيئة الفرعية أن تنظر في الخيارات وتقدم المزيد من الإرشادات.



الرجاء إعادة الاستعمال

(A) GE.14-16633 211014 221014



* 1 4 1 6 6 3 3 *

المحتويات

الصفحة	الفقرات		
٣	٥-١	.....	أولاً - مقدمة
٣	١	.....	ألف - الولاية
٣	٢	.....	باء - نطاق المذكرة
٣	٣	.....	جيم - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ
٤	٥-٤	.....	دال - معلومات أساسية
٥	٢١-٦	.....	ثانياً - تواتر وتنظيم الدورات
٥	٧-٦	.....	ألف - الترتيبات الحالية للدورات السنوية
٦	١٠-٨	.....	باء - الخيارات الممكنة لعقد دورات مرة كل سنتين
٨	١٢-١١	.....	جيم - الآثار التي يمكن أن تترتب على عقد دورات مرة كل سنتين
٩	١٦-١٣	.....	دال - عقد دورات سنوية بالتناوب سنةً في بلد مضيف سنةً في مقر الأمانة العامة
١٠	٢١-١٧	.....	هاء - الجزء الرفيع المستوى

Annexes

I.	Session schedules of other intergovernmental processes and bodies	12
II.	Meetings of constituted bodies in 2013.....	15

أولاً - مقدمة

ألف - الولاية

١ - طلبت الهيئة الفرعية للتنفيذ (الهيئة الفرعية)، في دورتها الأربعين، إلى الأمانة أن تعد وثيقة، تسترشد فيها بمبادئ الانفتاح والشفافية والشمولية، لتحديد مختلف الخيارات المتعلقة بتواتر وتنظيم دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف) وهيئتيهما الفرعيتين، لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها ٤١^(١).

باء - نطاق المذكرة

٢ - تقدم هذه الوثيقة معلومات عن الترتيبات الحالية للدورات السنوية وتقترح السيناريوهات والخيارات الممكنة والآثار المترتبة في الميزانية (بما في ذلك التمويل المتاح لمشاركة البلدان النامية المؤهلة) بالنسبة لما يلي:

(أ) عقد دورات مرة كل سنتين لمؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف؛

(ب) عقد دورات سنوية لمؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف بالتناوب، سنة في بلد مضيف وسنة في مقر الأمانة العامة^(٢)؛

(ج) الجزء الرفيع المستوى.

جيم - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ

٣ - قد تود الهيئة الفرعية أن تنظر في الخيارات المطروحة وتقدم المزيد من الإرشادات بشأن الخيارات الممكنة فيما يتعلق بتواتر وتنظيم دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف وهيئتيهما الفرعيتين.

(١) FCCC/SBI/2014/8، الفقرة ٢١٦ (أ).

(٢) تنص المادة ٢٢ من مشروع النظام الداخلي المطبق (FCCC/CP/1996/2) على أن يخضع منصب الرئيس عادة للتناوب بين المجموعات الإقليمية الخمس.

دال - معلومات أساسية

٤- تتيح الهيئة الفرعية للأطراف بصورة دورية فرصة لتبادل الآراء بشأن تنظيم عمليتها الحكومية الدولية ولاتخاذ قرارات بشأن المسائل ذات الصلة. وخلال هذه المناقشات، نظرت الأطراف في المسائل المتصلة بتواتر وتوقيت دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف وفي الآثار المحتملة المترتبة في أعمال الهيئات الإدارية والفرعية والمنشأة وأعمال الأفرقة المتخصصة في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها^(٣). وفي الآونة الأخيرة، دعت^(٤) الهيئة الفرعية في دورتها ٣٦ الأطراف إلى تقديم آرائها بشأن سبل تحسين العملية الحكومية الدولية. ووردت أربع إسهامات أُتيحت للاطلاع عليها في الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية^(٥) وتضمّنت إسهامات عديدة آراء متشابهة بشأن تنظيم العملية الحكومية الدولية، بما في ذلك مقترحات بشأن عقد اجتماعات دائمة في الفترة الفاصلة بين الدورات وإجراء عمليات تقييم منتظمة ودعم المشاركين. وقدمت الأطراف في إسهاماتها، وخلال المناقشات السابقة، طائفة من الآراء انتهت إلى الحفاظ على الترتيبات الحالية لتواتر وتنظيم دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف وهيئتيهما الفرعيتين.

٥- وقد ترغب الأطراف، عند النظر في التغييرات الممكن إدخالها على تواتر دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، في التذكير بأن مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف يمثلان أعلى هيتين لصنع القرار في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها على التوالي. وبالإضافة إلى دورات مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف والهيئتين الفرعيتين، بات الجدول الزمني للاجتماعات الحكومية الدولية معقداً ومكثفاً أكثر فأكثر خلال السنوات الخمس الماضية. ويمثل عمل مختلف الهيئات المنشأة، بما فيها تلك التي بدأت عملها بموجب خطة عمل بالي، عنصراً مهماً في العمليات الجارية بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو. وشهدت فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ أيضاً بدء أعمال واجتماعات جديدة بشأن القياس والإبلاغ والتحقق.

(٣) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2005/2 للاطلاع على معلومات بشأن حلقة العمل ذات الصلة المعقودة في الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف؛ انظر الوثائق FCCC/SBI/2006/3، وFCCC/SBI/2011/6، وFCCC/SBI/2012/11، وFCCC/SBI/2011/6 للاطلاع على معلومات بشأن هذه المناقشات المعقودة على التوالي في الدورات ٢٤ و٣٤ و٣٦ و٤٠.

(٤) FCCC/SBI/2012/15، الفقرة ٢٣٨.

(٥) للاطلاع على مزيد من المعلومات، انظر الوثيقة FCCC/SBI/2014/6، الفقرتان ٢٤ و٢٥. وتتاح الإسهامات في العنوان التالي: <http://unfccc.int/documentation/submissions_from_parties/items/8016.php>.

ثانياً - تواتر وتنظيم الدورات

ألف - الترتيبات الحالية للدورات السنوية

٦- على مدى العقدین الماضیین، تحولت مؤتمرات الأمم المتحدة بشأن تغير المناخ إلى واحدة من أكبر المؤتمرات السنوية المعقودة تحت رعاية الأمم المتحدة. وجرت عادة الترتيبات الحالية لدورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف على هذا النحو:

(أ) تواتر الدورات: تُعقد الدورات العادية لمؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف مرة كل سنة، أما دورات الهيئتين الفرعيتين الدائميتين (الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ) فتعقد في العادة مرتين كل سنة. وبالإضافة إلى ذلك، تعقد دورات الهيئات الفرعية المؤقتة المخصصة (على سبيل المثال الفريق العامل المخصص المعني بمناهج ديربان للعمل المعزز) على الأقل مرتين كل سنة؛

(ب) عدد الدورات المتوازية: تعقد دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف بصورة منتظمة وبالتوازي مع دورات الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ. وفي الدورة الثامنة عشرة لمؤتمر الأطراف والدورة الثامنة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، اجتمع ما مجموعه ٧ هيئات مستقلة خلال فترة الاجتماع الممتدة لأسبوعين. وقد انتهت مهام اثنتين من الهيئات الفرعية المخصصة منذ ذلك الحين؛ أما في الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف والدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، فسيجتمع ما مجموعه خمس هيئات مستقلة خلال فترة الاجتماع الممتدة لأسبوعين.

(ج) جداول أعمال الدورات: يمكن في أحيان كثيرة أن تتضمن جداول أعمال كل هيئة من هيئات الاتفاقية وبروتوكول كيوتو مسائل عديدة للنظر فيها. وفي العادة، تعقد دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف بالتوازي مع دورات هيئات متعددة أخرى لكل منها جداول أعمال طويلة مما يؤدي إلى اجتماعات تفاوضية ذات جداول زمنية معقدة ومكثفة؛

(د) المواعيد المقررة لعقد الدورات: في العادة، تقرر مواعيد الدورات السنوية لمؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ قبل خمس سنوات من تاريخ عقدها؛

(هـ) المشاركة في الدورات: زاد عدد المشاركين من الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب على مرّ السنين بقدر ما زادت الموارد اللازمة لذلك.

٧- وإلى جانب مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف وهيئتيهما الفرعيتين، يوجد عدد متزايد من الهيئات ذات العضوية المحدودة، تدعى أيضاً الهيئات "المنشأة" (انظر المرفق الثاني)، ومن اللجان وأفرقة الخبراء والعمليات التي تجتمع على مدار السنة لتنفيذ الأنشطة الصادر بها تكليف.

باء- الخيارات الممكنة لعقد دورات مرة كل سنتين

٨- في حالة رغبت الأطراف في الانتقال إلى برجة دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف مرة كل سنتين، قد ترغب أيضاً في النظر في تواتر وتوقيت الدورات والاجتماعات ذات الصلة في العملية الحكومية الدولية المتعلقة بتغير المناخ. وعموماً، قد يفضي خيار عقد دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف مرة كل سنتين إلى زيادة العمل التقني المضطلع به في إطار الهيئتين الفرعيتين والهيئات المنشأة وغيرها من الأفرقة والعمليات، مع اجتماع مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف لاتخاذ القرارات مرة كل سنتين. وقد تود الأطراف أيضاً أن تنظر في وضع ترتيبات لعقد أي مجلس ممكن من مجالس إدارة أي من الصكوك القانونية ذات الصلة التي يمكن أن يعتمدها مؤتمر الأطراف مستقبلاً. وعند النظر في سيناريو عقد دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف مرة كل سنتين وفي الآثار المترتبة على ذلك، تطرح بعض الخيارات منها ما يلي:

(أ) اجتماع الهيئات الفرعية بالتزامن مع دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف المعقودة مرة كل سنتين. وحسب جدول الاجتماعات العادي لفترتي أيار/مايو - حزيران/يونيه وتشيرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر، ستجتمع هذه الهيئات كذلك ما لا يقل عن ثلاث مرات في الفترة الفاصلة بين دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف؛

(ب) اجتماع الهيئات الفرعية وأي هيئة مخصصة أو دائمة منشأة حديثاً بالتزامن مع دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف المعقودة مرة كل سنتين. وحسب جدول الاجتماعات العادي لفترتي أيار/مايو - حزيران/يونيه وتشيرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر، ستجتمع الهيئات الفرعية ما لا يقل عن ثلاث مرات في الفترة الفاصلة بين دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف. ولن يحكم هذا الأمر مسبقاً على تواتر اجتماعات أي هيئة دائمة أو مخصصة منشأة حديثاً؛

(ج) عقد دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف لفترة السنتين بصورة منفصلة عن دورات الهيئتين الفرعيتين. وقد تتبع أعمال دورات الهيئتين الفرعيتين جدول الاجتماعات العادي لفترتي أيار/مايو - حزيران/يونيه وتشيرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر أو جدول اجتماعات منقحاً (على سبيل المثال، يمكن أن

تجتمع الهيئتان في آذار/مارس وأيلول/سبتمبر من كل سنة أو تجتمعاً أسبوعاً (أسابيع) قبل انعقاد دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف)؛

(د) عقد دورات مرة كل سنتين لمؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف بصورة منفصلة عن دورات أي هيئة مخصصة أو دائمة منشأة حديثاً أو دورات الهيئتين الفرعيتين. وقد تتبع أعمال دورات الهيئتين الفرعيتين جدول الاجتماعات العادي لفتري أيار/مايو - حزيران/يونيه وتشيرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر أو جدول اجتماعات منقحاً (على سبيل المثال، يمكن أن تجتمع الهيئتان في آذار/مارس وأيلول/سبتمبر من كل سنة أو تجتمعاً أسبوعاً (أسابيع) قبل انعقاد دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف)؛ ولن يحكم هذا مسبقاً على تواتر اجتماعات أي هيئة دائمة أو مخصصة منشأة حديثاً.

٩- وقد تود الأطراف أن تنظر فيما إذا كانت الخيارات الواردة في الفقرة ٨ أعلاه تقتضي عقد جزء رفيع المستوى في كل دورة من دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف المعقودة مرة كل سنتين، أو فيما إذا كان ضرورياً وضع جدول اجتماعات منقح للمشاركة الرفيعة المستوى.

١٠- ويمكن ملاحظة الدورة الستانية لاجتماعات الهيئات العليا المعنية بصنع القرار في عدد من عمليات المعاهدات الحكومية الدولية الأخرى. وتتبع عمليات وهيئات حكومية دولية أخرى، تشمل اجتماعات هيئات إدارة الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف والاتفاقات الاقتصادية والتجارية واجتماعات هيئات الأمم المتحدة الرفيعة المستوى، جدولاً زمنياً ثنائي أو ثلاثي السنوات لاجتماعات أعلى هيئاتها المعنية باتخاذ القرارات، مع تكليف هيئاتها الفرعية بجزء كبير من العمل في الفترة الفاصلة بين الدورات (انظر المرفق الأول). وفي السابق، كانت هيئات اتخاذ القرار التابعة لاتفاقيات ريو الأخرى، مثل اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، تجتمع مرة كل سنة، أما الآن فهي تجتمع مرة كل سنتين^(٦). وهكذا عززت هذه الهيئات أدوار هيئاتها الفرعية ومكاتبها ولجانها أو آلياتها المخصصة إذ ضاعفت تركيزها على التنفيذ^(٧). وما زال بإمكان الأطراف في هذه الاتفاقيات أن تقرر عقد

(٦) كان مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي يجتمع مرة في السنة في دوراته القليلة الأولى، وبات يجتمع مرة كل سنتين عقب إجراء تغيير في النظام الداخلي في عام ٢٠٠٠ (اتفاقية التنوع البيولوجي، المقرر ٢٠/٥). وكان مؤتمر الأطراف في اتفاقية مكافحة التصحر يجتمع مرة في السنة في دوراته الخمس الأولى المعقودة من عام ١٩٩٧ إلى عام ٢٠٠١. وابتداءً من عام ٢٠٠١، عُقدت الدورات على أساس مرة كل سنتين (اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، المقرر ١/م-٢).

(٧) في عام ٢٠٠٢، اعتمدت الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي الخطة الاستراتيجية للاتفاقية (٢٠٠٢-٢٠١٠) وأنشأت في عام ٢٠٠٤ الفريق العامل المفتوح العضوية المعني باستعراض تنفيذ الاتفاقية (WGRI) (اتفاقية التنوع البيولوجي، المقرر ٣٠/٧، الفقرة ٢٣). وفي عام ٢٠٠٧، اعتمدت اتفاقية مكافحة التصحر خططها وإطار عملها الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية (٢٠٠٨-٢٠١٨) (اتفاقية مكافحة التصحر المقرر ٣/م-٨)، وهو ما أفضى إلى تحديد مجالات تركيز كل من الهيئتين الفرعيتين.

اجتماعات استثنائية في الفترة الفاصلة بين الدورات العادية لهيئات الإدارة، وفقاً لأحكام النظام الداخلي ذات الصلة. وعلى سبيل المثال، عقدت اتفاقية التنوع البيولوجي دورة استثنائية لمؤتمر الأطراف فيها من أجل اعتماد بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية.

جيم - الآثار التي يمكن أن تترتب على عقد دورات مرة كل سنتين

١١ - عند النظر في الخيارات المتاحة لبرمجة دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف مرة كل سنتين وفي ما يترتب عليها من آثار ممكنة، قد تود الأطراف الإشارة إلى اختلاف تواتر وتوقيت دورات الهيئتين الفرعيتين المبينين في الفقرة ٨ (ج) و(د) أعلاه، وهو ما قد يعكس، على وجه الخصوص، خروجاً على الترتيبات الحالية لهذه الدورات. ومع ذلك، قد تترتب على جميع الخيارات الممكنة لبرمجة دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف مرة كل سنتين، مجموعة آثار ممكنة تشمل أموراً من بينها ما يلي:

(أ) طرائق دعم ترتيبات الفترة الفاصلة بين دورات السنتين: قد تتطلب المسائل الإدارية والمؤسسية والتنظيمية اتخاذ ترتيبات إضافية للفترة الفاصلة بين دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف المعقودة مرة كل سنتين. وقد تود الأطراف أن تنظر فيما إذا كانت الترتيبات الحالية كافية، أم ينبغي إدخال تعديلات على الترتيبات الحالية للهيئتين الفرعيتين ومكتب مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، وغير ذلك من اللجان والآليات، لضمان اتسام أداء الاتفاقية الإطارية بالفعالية والنجاح؛

(ب) انتخاب مكتب مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف ودوره: وفقاً لمشروع النظام الداخلي المطبق^(٨)، يُنتخب أعضاء المكتب لولاية أولى مدتها سنة واحدة، ولا يجوز لأي عضو أن يظل عضواً في المكتب لأكثر من ولايتين متتاليتين مدة كل منهما سنة واحدة. وقد تود الأطراف أن تنظر في التعديلات الممكنة إدخالها على أدوار ومسؤوليات المكتب وعلى توقيت الانتخابات و/أو ولاية أعضاء مكتب مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف ومكاتب الهيئتين الفرعيتين^(٩)؛

(ج) طرائق إعداد التقارير واعتماد القرارات: يستعرض مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف عمل وولايات الهيئات الفرعية والمنشأة ويتخذ قرارات بشأنها على أساس سنوي. وقد تود الأطراف أن تنظر فيما إذا كان ينبغي إدخال تعديل على توقيت إعداد التقارير و/أو اعتماد القرارات من قبل الهيئات الفرعية أو المنشأة. كما قد تود أن تنظر

(٨) FCCC/CP/1996/2.

(٩) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2014/12.

فيما إذا كان ينبغي عقد جزء رفيع المستوى بالتزامن مع دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف التي تتخذ فيها القرارات؛

(د) تنظيم جداول الأعمال: قد تود الأطراف أن تنظر فيما إذا كان التنظيم الحالي لجداول الأعمال وسير أعمال مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف وهيئتيهما الفرعيتين أثناء الدورة مناسبين، أم أنهما يحتاجان إلى تعديلات لضمان اتساق أداء الهيئتين الفرعيتين والهيئات المنشأة بالفعالية والنجاعة خلال فترة السنتين.

١٢- وعند النظر في خيار عقد دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف مرة كل سنتين، قد تود الأطراف أن تنظر في الآثار التي يمكن أن تترتب على ذلك في الميزانية بالنسبة لموارد التمويل الأساسي والتكميلي، بما في ذلك تمويل مشاركة الأطراف في الدورات. وقد تود أيضاً أن تنظر في هذه الآثار مع مراعاة تطور الترتيبات المؤسسية.

دال- عقد دورات سنوية بالتناوب سنة في بلد مضيف سنة في مقر الأمانة العامة

١٣- ينص مشروع النظام الداخلي المطبق على أن تُعقد دورات مؤتمر الأطراف في مقر الأمانة، ما لم يقرر مؤتمر الأطراف غير ذلك أو تضع الأمانة بالتشاور مع الأطراف ترتيبات ملائمة أخرى؛ وعلى مرّ السنين، عقدت بعض دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في مقر الأمانة العامة (على سبيل المثال الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف)، لكن الدورات عُقدت بتواتر أكبر في البلدان التي عرضت استضافتها (مثل دورات مؤتمر الأطراف الثالثة والسابعة والعاشرة وما بعدها).

١٤- وبالنظر إلى الطلب المقدم من الهيئة الفرعية في دورتها الأربعين لتناول سيناريو عقد دورات سنوية لمؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف بالتناوب سنة في بلد مضيف سنة في مقر الأمانة والآثار المترتبة على ذلك، قد تود الأطراف أن تنظر في التخطيط واتخاذ القرارات بصورة استباقية من جانب مؤتمر الأطراف لضمان توافر ما يكفي من الوقت لوضع ترتيبات بشأن أماكن انعقاد الدورات المقبلة لمؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف.

١٥- واستضافة دورات مؤتمر الأطراف ودورات مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف التزام كبير ينطوي على إنفاق ضخم من جانب البلد المضيف. ومن شأن عقد دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف بالتناوب سنة في بلد مضيف سنة في مقر الأمانة العامة أن تترتب عليه آثار إضافية في الميزانية المخصصة للدورات المعقودة في مقر الأمانة. وستُموّل الخدمات اللوجستية والتنظيمية المقدمة إلى دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، التي عادة ما يتكفل بها البلد المضيف، من اشتراكات الأطراف في الميزانية الأساسية.

١٦- وإذا ما قررت الأطراف اعتماد نظام التناوب فيما يتعلق بمكان عقد دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، تجدر الإشارة إلى أن منصب رئيس مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف سيواصل الخضوع للتناوب بين المجموعات الإقليمية كما هو منصوص عليه في مشروع النظام الداخلي المطبق^(١٠).

هاء- الجزء الرفيع المستوى

١٧- تضمنت جميع دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف المعقودة حتى الآن عقد جزء رفيع المستوى، وعادة ما يكون ذلك خلال الأسبوع الثاني من المؤتمر. وأتاح الجزء الرفيع المستوى على وجه العموم الفرصة من أجل ما يلي:

- (أ) إدلاء الوزراء وغيرهم من رؤساء الوفود، فضلاً عن ممثلي المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، بيانات وطنية موجزة؛
- (ب) الدفع باتجاه التوصل إلى اتفاق بشأن القضايا السياسية الرئيسية؛
- (ج) إجراء الوزراء وغيرهم مناقشات ثنائية؛
- (د) بيان الأولويات التي تضعها عملية الاتفاقية الإطارية وحشد الزخم؛
- (هـ) إقامة الشبكات وتبادل المعلومات فيما بين الوزراء ومع المراقبين؛
- (و) زيادة اهتمام الجمهور بقضايا تغير المناخ الرئيسية، بوسائل منها وسائط الإعلام الوطنية والدولية.

١٨- وفي العادة، يتضمن الجزء الرفيع المستوى حفل افتتاح يشهد في الغالب مشاركة رؤساء الدول أو الحكومات والأمين العام للأمم المتحدة وإدلاء الوزراء ورؤساء الوفود الآخرين ببيانات وطنية. ويُستمع أيضاً إلى بيانات باسم المجموعات دون أعضائها. ويحظى الجزء الرفيع المستوى باهتمام كبير من وسائط الإعلام العالمية والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب. وجرت العادة أن تطلب الهيئة الفرعية (خلال دورتها المعقودة في أيار/مايو حزيران/يونيه) إلى الرئيس المقبل لمؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف أن يضع بعض الترتيبات للجزء الرفيع المستوى بالتشاور مع الأطراف والأمانة. وتجدر الإشارة إلى أن المشاركة الوزارية تتطلب وقتاً وتخطيطاً كبيرين من جانب الأطراف، وهي عبء إضافي على كاهل العديد من الوفود، لا سيما وفود البلدان الصغيرة والنامية.

(١٠) تنص المادة ٢٢ من مشروع النظام الداخلي المطبق على أن منصب الرئيس يخضع عادة للتناوب بين المجموعات الإقليمية الخمس. وعلى سبيل المثال، انتخبت الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف، المعقودة في بون، ألمانيا، السيد يان زيزكو (بولندا) رئيساً لها بالتزكية (FCCC/CP/1999/6، الفقرة ٣).

١٩- وفي عملية الاتفاقية الإطارية، اتبعت معظم دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف النموذج التقليدي المتمثل في الإدلاء بالبيانات الوطنية خلال الجزء الرفيع المستوى. وتشمل باقي طرائق مشاركة الوزراء خلال الأجزاء الرفيعة المستوى الأخيرة تنظيم موائد مستديرة^(١١) ومناقشات لأفرقة الخبراء^(١٢)، وفي الآونة الأخيرة تنظيم حوارات وزارية رفيعة المستوى^(١٣). وفي هذا السياق، ربما تجدر الإشارة إلى نظر الهيئة الفرعية^(١٤) في خيارات بشأن قنوات جديدة تتيح للمنظمات المعتمدة بصفة مراقب إمكانية تقديم إسهامات رسمية إلى الجزء الرفيع المستوى لدورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف.

٢٠- وقد تود الأطراف أن تنظر في تعزيز مشاركة الوزراء أثناء الجزء الرفيع المستوى وفي الطرائق الممكنة لتعزيز وزيادة فرص إجراء المزيد من المناقشات التفاعلية من خلال تبادل آراء مفتوح ونشط، بطرق منها:

(أ) تنظيم حوارات وموائد مستديرة وزارية تتناول ربما مسائل أو مواضيع محددة للإسهام بها في المفاوضات والمناقشة؛

(ب) تنظيم أنشطة صغيرة متعددة تتناول مواضيع هادفة تركز على بناء زخم رفيع المستوى وإجراء مناقشات، ولا تتخذ خلالها القرارات؛

(ج) إدلاء الوزراء أو غيرهم من رؤساء الوفود ببيانات، باسم بلدانهم أو باسم مجموعات إقليمية و/أو مجموعات تفاوضية، تكون إما مكتوبة أو مسجلة في شريط فيديو يُنشر على الموقع الشبكي للاتفاقية قبل عقد الجزء الرفيع المستوى وذلك بدلاً من الإدلاء بها شفويًا من على المنصة.

٢١- وخلال المناقشات السابقة للترتيبات المتعلقة بالاجتماعات الحكومية الدولية، تساءل بعض الأطراف عما إذا كان ضرورياً عقد جزء رفيع المستوى في كل دورة من دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف. وقد تود الأطراف أن تبحث ما إذا كانت كل دورة من دورات مؤتمر الأطراف واجتماع الأطراف تتطلب عقد جزء رفيع المستوى، مع مراعاة أي تغييرات قد تطرأ على تواتر دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، وأن تقدم المزيد من الإرشادات.

(١١) في الدورة الثامنة لمؤتمر الأطراف (FCCC/CP/2002/7، الفقرات ١٤٠-١٤٤)، والدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف (FCCC/CP/2003/6، الفقرات ١٣٦-١٣٩) والمرفق الأول) والدورة الرابعة عشرة لمؤتمر الأطراف (FCCC/CP/2008/7، الفقرة ٧٧).

(١٢) في الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف (FCCC/CP/2004/10، الفقرتان ١٣٤ و١٣٥، والمرفق الأول).

(١٣) في الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف (FCCC/CP/2013/1، الفقرة ١١٥) (يتاح المزيد من المعلومات على الرابط الإلكتروني: <http://unfccc.int/files/meetings/warsaw_nov_2013/application/pdf/hld_summary_191213.pdf>). وفي الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف (FCCC/CP/2014/1، الفقرة ١١٦).

(١٤) FCCC/SBI/2012/15، الفقرة ٢٣٩.

Annex I

[English only]

Session schedules of other intergovernmental processes and bodies

Annual

The Meetings of the Parties to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer^a

The sessions of the Executive Body of the Convention on Long-range Transboundary Air Pollution^b

The Ministerial Council Meeting of the Organisation for Economic Co-operation and Development^c

The High-level Political Forum on Sustainable Development^d

The United Nations Intergovernmental Forum on Forests^e

The General Conference of the International Atomic Energy Agency^f

Biennial

The Conference of the Parties to the Convention on Biological Diversity^g

The Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Cartagena Protocol on Biosafety^h

^a The Meeting of the Parties to the Montreal Protocol takes place annually, while the Conference of the Parties to the Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer takes place once every three years. Said Conference of the Parties has two subsidiary bodies: the Open-ended Working Group of the Parties to the Montreal Protocol, which meets once annually, mid-year, and the Implementation Committee under the Non-Compliance Procedure of the Montreal Protocol, which meets twice annually, mid-year.

^b The Executive Body has three main subsidiary bodies, which, along with the Convention's Implementation Committee, report to it annually: the Working Group on Effects, the Steering Body to the Cooperative Programme for Monitoring and Evaluation of the Long-range Transmission for Air Pollutants in Europe, and the Working Group on Strategies and Review.

^c In addition to the Ministerial Council Meetings, the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) organizes the annual OECD Forum, which brings together leaders from business, government, labour, civil society and international organizations, and the biannual World Forum on Statistics, Knowledge and Policies.

^d The United Nations Commission on Sustainable Development (CSD) met annually from 1993 to 2012. The High-level Political Forum on Sustainable Development replaced it in 2013. It meets every fourth year at the level of Heads of State and Government under the auspices of the General Assembly.

^e Established in 2000 by the United Nations Economic and Social Council by its resolution 2000/35, this high-level intergovernmental policy forum has met annually since 2001.

^f The General Conference is held annually to approve the actions and budgets forwarded to it by the Board of Governors, which meets five times per year.

^g The Conference of the Parties to this Convention now meets every two years, while its Subsidiary Body on Scientific, Technical and Technological Advice meets annually. The ad hoc open-ended working groups currently include the Working Group on Access and Benefit-Sharing (ABS), the Working Group on Article 8(j), the Working Group on Protected Areas and the Working Group on the Review of Implementation of the Convention (WGRI).

^h The Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Cartagena Protocol on Biosafety meets in conjunction with the regular meetings of the Conference of the Parties to the Convention on Biological Diversity and has held six meetings to date.

The Conference of the Parties to the United Nations Convention to Combat Desertificationⁱ

The meetings of the Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal^j

The meetings of the Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade^j

The meetings of the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants^j

The Assembly of the United Nations Environment Programme^k

The General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization^l

The Ministerial Conference of the World Trade Organization^m

The Assembly of the International Maritime Organizationⁿ

Triennial and other schedules

The Conference of the Parties to the Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer^o

The Conference of the Parties to the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora^o

The Conference of the Parties to the Ramsar Convention on Wetlands of International Importance especially as Waterfowl Habitat^p

The Conference of the Parties to the Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals^q

ⁱ The Conference of the Parties to this Convention and its Committee for the Review of the Implementation of the Convention meet in alternate years (both on a biennial basis).

^j Simultaneous extraordinary meetings of the Conferences of the Parties to the Basel, Rotterdam and Stockholm Conventions took place in 2010 and 2013, respectively. The three bodies recently agreed to convene their next round of meetings back-to-back in 2015, but without extraordinary meetings or a high-level segment.

^k As the new governing body of the United Nations Environment Programme (UNEP), the United Nations Environment Assembly now meets biennially (UNEP Governing Council decision 27/2, contained in document UNEP/GC.27/17).

^l The General Conference is held every two years. If required, it may also hold extraordinary sessions.

^m Three bodies handle work between the Ministerial Conferences: the General Council, the Dispute Settlement Body and the Trade Policy Review Body.

ⁿ Between the sessions of the Assembly, a Council, consisting of 40 member States elected by the Assembly, acts as the governing body.

^o The Conference of the Parties to this Convention meets every three years. The committees (Animals Committee, Plants Committee and Standing Committee) hold meetings every year when no Conference of the Parties is held.

^p The Standing Committee oversees Convention affairs and the activities of the secretariat between ordinary meetings of the Conference of the Parties to this Convention. The Standing Committee normally meets once each year. In addition, it meets prior to each meeting of the Conference of the Parties.

^q The Standing Committee and Scientific Council meet between sessions of the Conference of the Parties to this Convention, which meets triennially. The Standing Committee usually meets immediately before and after the sessions of the Conference of the Parties and, intersessionally, it usually meets once a year. The Scientific Council does not have a set frequency of meetings.

The Meetings of the Parties to the Aarhus Convention^r

The Review Conference for the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons^s

^r The full name of the Aarhus Convention is the United Nations Economic Commission for Europe Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making and Access to Justice in Environmental Matters. The governing body of the Aarhus Convention is the Meeting of the Parties, which meets every 2–3 years. Its subsidiary body, the Working Group of the Parties, oversees the implementation of the work programme for the Convention between Meetings of the Parties. The subsidiary body has the same composition as the Meeting of the Parties but is mandated to meet at least once a year.

^s Review Conferences of the Parties to this Treaty have been held every five years since 1975.

Annex II

[English only]

Meetings of constituted bodies in 2013

<i>Constituted bodies under the Convention</i>	<i>Number of meeting days in 2013</i>
Adaptation Committee	10
Advisory Board of the Climate Technology Centre and Network	5
Consultative Group of Experts on National Communications from Parties not included in Annex I to the Convention	6
Least Developed Countries Expert Group	8
Standing Committee on Finance	10
Technology Executive Committee	8
<i>Constituted bodies under the Kyoto Protocol</i>	<i>Number of meeting days in 2013</i>
Adaptation Fund Board	12
Compliance Committee	8
Executive Board of the clean development mechanism	28
Joint Implementation Supervisory Committee	6
Total number of meeting days	101